



---

## Fumer dans les lieux publics: la cohabitation est possible



Aperçu de solutions envisageables

---

### AVERTISSEMENT

Cette liste a été établie par British American Tobacco Switzerland sur la base d'une visite de notre part et d'un entretien avec chaque exploitant. La mise en œuvre et le contrôle de la politique de la fumée est de la responsabilité exclusive de l'exploitant.

## Bar Tabac - Lausanne

Rue Beau Séjour 7, 1003 Lausanne, 021 312 33 16

Personne de contact : Madame Rochat

- Bar tendance situé au centre-ville pouvant accueillir environ 30 personnes.
- Interdiction de fumer le lundi.
- La politique en matière de fumée est signalée sur la porte de l'établissement.



Porte d'entrée



Salle principale

## La Pinte (Buffet de la gare) - Lausanne

Place de la Gare 11, 1001 Lausanne, 021 311 49 00

Personne de contact : Monsieur Naeff

- Buffet de la Gare de Lausanne.
- Grande salle non-fumeurs (50 places) séparée.



Entrée de la salle non-fumeurs et panneau d'interdiction de fumer



Salle fumeurs

## Restaurant, Bar Minuit Soleil - Lausanne

Rue Centrale 23, 1003 Lausanne, 021 323 53 64,  
[www.minuit-soleil.ch](http://www.minuit-soleil.ch)

Personne de contact : Laurent Paradiso

- Bar-Lounge-Restaurant tendance.
- Restaurant (82 places) et lounge fumeurs (25 places) au rez-de-chaussée.
- Restaurant non-fumeurs (40 places) au premier étage.



Salle non-fumeurs à l'étage



Salle fumeurs

## Le Grütli - Genève

Rue du Général-Dufour 16, 1204 Genève, 022 321 51 58

Personne de contact : Madame Besse

- Café-Restaurant moderne et tendance situé dans le quartier des banques à côté du théâtre du « Grütli ».
- Le local comprend deux étages dont l'un est non-fumeurs (40 places avec bar) et l'autre une mezzanine fumeurs (30-35 places).



Vue du premier étage fumeurs sur le rez-de-chaussée non-fumeurs

### Le Classic Café/Restaurant - Genève

Avenue de Champel 8b, 1206 Genève, 022 346 74 89

Personne de contact : Monsieur Pfister

- Café-Restaurant.
- L'établissement se compose d'une salle fumeurs et d'une salle non-fumeurs (35 places) séparées et disposant d'un accès individuel. La partie non-fumeurs est essentiellement un restaurant et la partie fumeurs un café-restaurant.



Salle fumeurs



Salle non-fumeurs

### Soleil Rouge - Genève

Boulevard Helvétique 32, 1207 Genève, 022 700 00 24  
[www.soleilrouge.ch](http://www.soleilrouge.ch)

Personne de contact : Christian Gilliéron

- Bar de dégustation de vins espagnols servant des tapas et comprenant deux étages (25 et 50m<sup>2</sup>).
- Il n'est autorisé de fumer que les vendredis et samedis.

## Hôtel-Restaurant zum Goldenen Adler - Bern

Gerechtigkeitsgasse 7, 3011 Bern, 031 311 17 25

Personne de contact : Peter Balz

- Café-Restaurant-Rôtisserie avec mets traditionnels et mets au fromage.
- L'établissement dispose d'une salle fumeurs (50 places) et d'une salle non-fumeurs (50 places) séparées par une porte vitrée.
- A l'entrée de la salle non-fumeurs un panneau annonce l'interdiction de fumer.



Salle non-fumeurs

## Restaurant 7 Stube (HOTELBERN) - Bern

Zeughausgasse 9, 3011 Bern, 031 329 22 22  
[www.hotelbern.ch](http://www.hotelbern.ch)

Personne de contact : Monsieur Schilknecht

- Café-Restaurant traditionnel situé au centre-ville.
- Etablissement disposant d'un espace fumeurs (70 places), d'un espace non-fumeurs (50 places) et d'une salle non-fumeurs séparée.

## Central Café Piano Bar (Central Plaza Hôtel) - Zürich

Central 1, 8001 Zürich, 044 256 56 56  
[www.central.ch](http://www.central.ch)

Personne de contact : Madame Firl

- Café-Restaurant-Bar au centre-ville.
- L'établissement dispose d'un espace séparé dans lequel il est interdit de fumer jusqu'à 17h et d'un espace fumeurs. Les deux espaces sont séparés par un bar fumeurs.



Espace fumeurs



Espace non-fumeurs

## Au Premier - Restaurant, Bar/Lounge (HB Zürich)

Candrian Catering AG, Bahnhofplatz 15, 8023 Zürich, 044 217 15 55  
[www.candriancatering.ch/sites/index](http://www.candriancatering.ch/sites/index)

Personne de contact : Claudio Bieri

- Restaurant Gault & Millau, Bar et Lounge.
- Le restaurant est divisé en une salle fumeurs et une salle non-fumeurs de taille et configuration identiques.



Entrée de la salle non-fumeurs

### Restaurant À l'Opéra (Hôtel Ambassador) - Zürich

Falkenstrasse 6, 8008 Zürich, 01 258 98 98  
www.ambassadorhotel.ch

Personne de contact : Martin Spycher

- Restaurant gastronomique situé au centre-ville proche de l'Opéra.
- Petit secteur fumeurs et grand secteur non-fumeurs séparés par un bar.



Espace fumeurs



Espace non-fumeurs

### Restaurant Bar "vis-à-vis" - Zürich

Talstrasse 40, 8001 Zürich, 044 211 73 10  
www.vis-a-vis.ch,

Personne de contact : Irma Crandall

- Café-Restaurant-Bar moderne situé dans le quartier des banques proche de Paradeplatz.
- Le café et le bar sont fumeurs.
- Le restaurant se compose d'une salle non-fumeurs (25 places) et d'une salle fumeurs (60-70 places) séparée.



Salle fumeurs avec salle non-fumeurs en arrière-plan

### Café, Bar fumare non fumare (Unternehmen Mitte) - Basel

Gerbergasse 30, 4001 Basel, 061 262 27 11  
www.mitte.ch

Personne de contact : Tarik Nazari

- Bar alternatif et tendance au centre-ville. Des snacks y sont servis.
- L'établissement est divisé en deux pièces (fumeurs et non-fumeurs) de taille et configuration identiques disposant d'accès séparés.
- L'interdiction de fumer est signalée par un panneau.

### Café, Bar, Restaurant Manger et Boire - Basel

Gerbergasse 81, 4001 Basel, 061 262 31 60

Personne de contact : Adrian Bühler

- Bistro situé au centre-ville.
- L'établissement comprend un étage fumeurs (20 places plus bar) et un étage non-fumeurs (35-40 places).
- La politique en matière de fumée est annoncée sur un panneau devant l'établissement.



Salle non-fumeurs

## Restaurant «der Teufelhof» - Basel

Leonhardsgraben 49, 4051 Basel, 061 261 10 10  
www.teufelhof.com

Personne de contact : Monica Thommy-Kneschaurek

- Restaurant disposant de deux salles séparées (30 et 50 places).
- Une salle fumeurs et une salle non-fumeurs sont toujours à disposition des clients. Le choix de la salle fumeurs et non-fumeurs est fait en fonction du nombre de réservations de personnes fumeuses et non-fumeuses.

## Ristorante-Bar-Lounge Bellini (Hôtel Continental) - Luzern

Murbacherstrasse 4, 6002 Luzern , 041 228 90 50  
www.continental.ch

Kontaktperson : Alessandro Pedrazzetti

- Restaurant-Bar-Lounge moderne situé au centre-ville.
- L'établissement dispose d'une partie fumeurs (100 places dont 60 pour la restauration) et d'une salle restaurant non-fumeurs (60 places) équipée d'une bonne ventilation.



Salle et bar fumeurs



Salle non-fumeurs

## Zunfthaus zu Pfistern - Luzern

Kornmarkt 4, 6000 Luzern 5, 041 410 36 50

Personne de contact : Madame Schmidt

- Restaurant traditionnel et rustique situé au bord de la Reuss avec une belle vue sur le "Kapellbrücke".
- Le rez-de-chaussée est fumeurs (55 places) et le premier étage non-fumeurs (60 places).



Salle non-fumeurs au premier étage

## Bar Chimera - Lugano

Via Bagutti, 6900 Lugano, 091 923 15 80

Personne de contact : Gabriella Bertoli

- Bar situé au centre-ville.
- Le bar a une surface de 45m<sup>2</sup> et dispose de 30 places.
- Le bar dispose d'un nouveau système de ventilation.



Ventilation



Bar

## Bar Walter/Spaghetti Store - Lugano

Piazza Rezzonico 7, 6900 Lugano, 091 922 20 60

Personne de contact : Giuseppe Gilardi

- Situé au bord du lac, au centre ville.
- L'établissement se divise en une salle fumeurs (env. 50m<sup>2</sup> et 50 places) et une salle non-fumeurs (env. 25m<sup>2</sup> et 20 places) séparées par un bar.



Salle fumeurs



Salle non-fumeurs

## Gran Caffé - Lugano

Via Carducci 3, Quartiere Maghetti, 6900 Lugano, 091 922 22 16

Personne de contact : Alex Moscatelli

- Café situé proche du centre ville.
- L'établissement dispose d'une salle fumeurs (env. 40m<sup>2</sup> et 30 places) et d'une salle non-fumeurs (env. 25 m<sup>2</sup> et 25 places).



Entrée de la salle fumeurs



Entrée de la salle non-fumeurs

## Bar Gipsy - Locarno

via Ciseri 19, 6600 Locarno, 091 752 15 80

Personne de contact : Patrick Chappuis

- Bar avec DJ ouvert 7 jours par semaine.
- Nouveau système de ventilation permettant la cohabitation des fumeurs et non-fumeurs dans la même salle.



Salle principale avec système de ventilation



**BRITISH AMERICAN  
TOBACCO**  
SWITZERLAND



British American Tobacco Switzerland  
Av. de Rhodanie 48  
Case postale 186  
1000 Lausanne 3 Cour

octobre 2005